



目 录

第一章	翻译-英译汉	1
	写作-小作文	
	写作-大作文	





第一章 翻译-英译汉

节	知识点名称	主观题
	大纲考 查要求 ★ ★ ★	考查考生理解所给英语语言材料并将其译成汉语的能力。要求考生阅读、理解长度 150 词左右的一个或几个英语段落,并将其全部译成汉语。要求译文准确、完整、通顺。
翻译试题综述	翻译的考点 (踩分点) ★★★	 i间性转换 习语及固定搭配 后置定语 状语的处理 被动语态 省略的还原 特殊语序(倒装、强调、宾补前置) 从句的处理
	评分细则 ★★★	第四档 (13-15分): 很好地完成了试题规定的任务。理解准确无误; 表达通顺清楚;没有错译、漏译。 第三档 (9-12分):基本完成了试题规定的任务。理解基本准确,表达比较通顺; 没有重大错译、漏译。 第二档 (5-8分): 未能按要求完成试题规定的任务。理解原文不够准确:表达欠通顺:有明显错译、漏译。 第一档 (0-4分): 未完成试题规定的任务。不能理解原文;表达不通顺;文字支离破碎。
重要的翻译技巧	词(词性、避难 () ★★	此类考查词性的活用,以及翻译方法。如(1)中不可以直接翻译为"我没有数学的头",而是采用"异译法"。 (1) I have no head for mathematics. 我没有学习数学的天分。 (2) Perhaps the only trouble with copper is that it is not hard enough for some uses. 就某些用途而言,铜的唯一不足也许是硬度不够。 (3) Who would have thought that, globally, the IT industry produces about the same volume of greenhouse gases as the world's airlines doroughly 2 percent of all CO2 emissions? 谁能想到,在全球范围内,信息技术行业所排放的温室气体总量会与航空公司不相上下,约占信氧化碳总排放量的 2%。 (4) The sheer volume of available choice is enough to send shoppers into a state of information overload. 可供选择的商品数量如此之大,足以使购物者眼花缭乱。 (5) Beethoven's habit of increasing the volume with an extreme intensity and then abruptly following it with a sudden soft passage was only rarely used by composers before him.

	的作曲家 (6) Just National A 就在 <u>册</u> 的报告。 (7) This winners ge	苏习惯于最大限度增大 <u>音量</u> ,然后突然转入一段柔和的音乐,在他之前几乎没有使用过这种创作习惯。 three weeks before the Court's ruling on physician-assisted suicide, the cademy of Science released a two-volume report. 最高法院对医嘱自杀做出判决三天之前,国家科学院发布了一份长达两。 slim volume is packed with tips to help wage slaves as well as lottery et the most "happiness bang for your buck," 海薄的书里装满了各种技巧,帮助工薪族和彩票得主花钱获得最大的幸
	转译为 动词 ★★★	(8) Rockets have found application for the exploration of the universe. 火箭已经用于探索宇宙。 (9) He is a good eater and a good sleeper. 他吃得好,睡得香。 (10) Those small factories are greater consumers and wasters of raw materials. 那些小工厂极大地消耗和浪费了原材料。 (11) The decision of the New York Philharmonic to hire Alan Gilbert as its next music director has been the talk of the classical-music world. 组约爱乐乐团决定聘请艾伦·吉尔伯特担任其下一任音乐总监,这一决定一直是古典音乐界热议的话题。 (12) We should not be after only fame and position. 我们不应该一味追逐名利。 (13) He went to the shop for a bottle of sauce. 他去商店买一瓶酱油。
词性转换 ★★★	转译为 名词 ★ ★★	 (14) His paintings are <u>characterized</u> by steady strokes and bright colors. 他的绘画<u>特点</u>是笔调稳健、色彩明快。 (15) Oxygen is very active chemically. 氧气的<u>化学性质</u>很活跃。 (16) It was <u>officially</u> announced that Paris is invited to the meeting. <u>官方</u>宣布,巴黎应邀出席会议。
	转译为 形容词 ★★★	 (17) I recognized the <u>absurdity</u> of dealing with them at last. 最后,我意识到与他们打交道很<u>荒唐</u>。 (18) He is a great <u>success</u> in his career, but a total <u>failure</u> as a father. 他的事业很<u>成功</u>,而作为父亲却非常<u>失败</u>。 (19) <u>Traditionally</u>, there had always been good relations between them. 他们拥有<u>传统的</u>友好关系。

	(20) After the football match, he's got an important meeting.					
	足球赛结束之后,他还要 <u>参加</u> 一个重要会议。					
	(21) Mary <u>washed</u> for a living after her husband died.					
	丈夫去世之后, 玛丽靠给人 <u>洗衣</u> 为生。					
Jan 10 100	(22) This typewriter is indeed <u>cheap and fine</u> .					
词语的增	这台打字机真是 <u>物</u> 美 <u>价</u> 廉。					
译、省译(非	(23) It is quite possible that there is life out there in the universe.					
考点、灵活	地球之外的宇宙中很可能还有其他生命。					
处理)	(24) <u>In</u> winter, it is much colder in the North than it is in the South.					
*	冬天,北方比南方冷得多。					
	(25) If winter comes, can spring be far behind?					
	冬天来了,春天还会远吗?					
	(26) There was no snow. The leaves were gone from the trees. The grass was dead.					
	没有下雪。树叶片片飘落,草也已经枯死了。					
	*** · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
	考查习语以及固定搭配					
	类型示例:					
	Train of thought					
	On the ropes					
刀压刀用户	By all accounts					
习语及固定	Take a toll on sth					
搭配	习语和固定搭配在段落中出现的情况					
***	(27) Lots of studies have found that well-educated people from developing countries					
	are particularly likely to emigrate. A big survey of Indian households in 2004 found that					
	nearly 40% of emigrants had more than a high-school education, compared with around					
	3.3% of all Indians over the age of 25. This "brain drain" has lone bothered					
	policymakers in poor countries. They fear that it hurts their economies, depriving them					
	of much-needed skilled workers who could have taught at their universities, worked in					
	their hospitals and come up with clever new products for their factories to make.					
	(28) He asserted, also, that his power to follow a long and purely abstract train of					
	thought was very limited, for which reason he felt certain that he never could have					
	succeeded with mathematics. 他还认为,自己进行长时间纯抽象思维的能力非常有					
后置定语	限,因此他确定自己绝不可能在数学领域有所建树。					
***	(29) He believes that this very difficulty may have had the compensating advantage of					
	forcing him to think long and intently about every sentence, and thus enabling him to					
	detect errors in reasoning and in his own observations. 他认为正是这种(语言表达上					
	的)困难反而使他拥有了一种优势,即迫使他长时间地认真思考自己要说的每句					
	话,从而能够发现自己推理和观察中的错误。					

被动语态★★★	 (30) Water can be changed from a liquid into a solid. (31) That young man cannot be relied upon. (32) Heat and light can be given off by this chemical change. (33) She was seen to enter the building about the time the crime was committed. (34) Measures have been taken to prevent the epidemic from spreading quickly. (35) The unpleasant noise must be immediately put an end to. 			
省略的补全★★★	(36) Matter can be changed into energy, and energy into matter. (37) A fool and his words are soon parted; a man of genius and his money. (38) Reading makes a full man; conference a ready man; and writing an exact man. (39) Formerly, too, pictures had given him considerable, and music very great, delight. (40) Take a broader look at our species' place in the universe, and it becomes clear that we have an excellent chance of surviving for tens, if not hundreds. of thousands of years. 从更宏观的视野来审视人类在宇宙中的地位,显然,即使人类生存不了几十万年,至少再存活几万年还是大有希望的。			
特殊语序 ★★★	(41) On the other hand, he did not accept as well founded the charge made by some of his critics that, while he was a good observer, he had no power of reasoning. 另一方面,一些批评家指责他,尽管他善于观察,但他不具备推理能力,而他认为这种指责是没有根据的。 (42) Only gradually was the by-product of the institution noted, and only more gradually still was this effect considered as a directive factor in the conduct of the institution.人们只是逐渐地才注意到机构的这一副产品,而人们把这种作用视为机构运作的指导性因素的过程则更为缓慢。			
从句的翻译★★★	①主语从句 (43) What he told me was only half-truth. 他所告诉我的只是一些半真半假的事情。 (44) Whether the community's work contributes much to an overall accumulation of knowledge is doubtful. 该领域的工作是否对知识的整体积累做出巨大贡献,这一点令人质疑。 (45) It doesn't make much difference whether he attends the meeting of not. 他是否参会没太大影响。 ②宾语从句 (46) He would remind people that it was decided not only by himself but by lots of others. 他会提醒人们这件事不是由他一个人说了算,还有许多其他人一起决定。 (47) We consider it absolutely necessary that we should open up door to the outside world. 我们认为"打开国门,对外开放"是非常必要的。 打开国门,对外开放,我们认为这是非常必要的。			



(48) It seems that it is going to snow. (49) The question remains whether we can win the majority of the people. ④同位语从句 (50) I disagree with the opinion that a woman's place is in the home. 我不认同"女性应该待在家里"这一观点。 女性应该待在家里,我不认同这一观点。 (51) Space and oceans are the new world which scientists are trying to explore. 太空和海洋是科学家们试图探索的新领域。 (52) After dinner, the four key negotiators resumed their talks, which continued well into the night. 晚饭后,四位主要谈判人员继续会谈,一直持续到深夜。

第二章 写作-小作文

第一早 与作-小作义				
节	知识点名称			主观题
考点综述	大纲要求 ★★	一般描 1) 做 2) 遵 3) 合 4) 禄 5 A T B T E	这性、叙述性、 到语法、拼写、 循文章的特定文。 理组织文章结构, 据写作目的和特。 由 A.B 两节组成 考生根据所给情。 公务信函、备忘 考生根据提示信。	是型的应用文,包括私人和公务信函、备忘录、报告等,以及说明性或议论性的文章。写作时,考生应能:标点正确,用词恰当;体格式;,使其内容统一、连贯;定读者,恰当使用语域。成,主要考查考生的书面表达能力。共25分。景写出约100词(标点符号不计算在内)的应用性短文,包括表、报告等。共10分。 息写出一篇150词的短文(标点符号不计算在内)。提示信
近十年真題 年份 小作文				
	考查情况	10 感谢+邀请信 感谢美国同事的热情接待,邀请对方来中国参观		
	**	11 祝贺+建议信 恭喜表弟被大学录取,并提供大学生活相关建议		
		12	投诉信	投诉电子词典质量问题

		1				
		13	邀请信	邀请同学参加慈善义卖活动		
		14	介绍+询问信	向国外室友介绍自己的生活习惯,并征求建议		
		15	告示	为夏令营招募志愿者		
		16	感谢+建议信	感谢朋友的祝贺,并提供翻译方面的建议		
		17	介绍信	接受关于"中国文化"的演讲邀请,并介绍演讲要点		
		18	道歉信	因故不能拜访教授,向对方致歉并建议更换时间		
		10	井いた	设计一场以"城市交通"为主题的辩论赛,就具体辩论话		
		19	建议信	题与活动安排提出建议		
	结论:	2. 建油3. 话点	题聚焦校园生活	辅; 推荐信为备考重点,介绍信、道歉信、投诉信适当关注; ,主要涉及生活习惯、图书馆、课外活动(演讲比赛,翻译 后动,夏令营,志愿者)等。		
	重要提醒	 严格按照格式写作(格式错会扣分!) 正文部分一般分三段 多做训练(每周2篇小作文,1篇大作文) 自我修改2遍(词汇、语法、逻辑) 字数120左右 卷面整洁,书写规范 				
小作文	书信写作★★★	1. 格式 称呼: 所有实词首字母全部大写,而且后面要有逗号。 正文: 一般分三段,每段开头空出四个字母。 署名: 一般用 Yours sincerely,第一个单词首字母大写,末尾用逗号。 然后另起一行,在 Yours sincerely 下方写 Li Ming。 2. 样例展示(祝贺+建议) Dear Li Ming,		每段开头空出四个字母。 sincerely,第一个单词首字母大写,末尾用逗号。 在 Yours sincerely 下方写 Li Ming。 建议) tend my deep-hearted congratulation on your admission to the ch you have always dreamed. To the upcoming collegiate life. I'd like to offer some practical foremost, it is strongly suggested that you engage in a string of various associations, so as to interact with and befriend those ds with diverse hobbies. In addition, you are supposed to attend optional courses delivered by leading academics and professors, paden your horizon and cultivate your interests. In the proposals above useful and wish you a fulfilling college Yours sincerely, Zhang Wei Diak文代写信目的(20 words) 直接文代写信目的(20 words)		

	③句:要点二 (25 words)			
	第三段(一句): 客套/评价+期待 (20 words)			
	オーなく			
	建议信 ★★ 真题示例	Some international students are coming to your university. Write them an email in the name of the Students' Union to 1) extend your welcome and 2) provide some suggestions for their campus life here. You should write about 100 words on ANSWER SHEET 2 Do not sign your name at the end of the letter. Use "Li Ming" instead. Do not write the address.(10 points) Dear Friends, On behalf of the Students' Union, I am writing to extend the warmest welcome to all the overseas students. To help you fit into the upcoming collegiate life, I'd like to offer some practical suggestions. First and foremost, it is strongly suggested that warmen are considered that we are considered to the province of continities appearing the province.		
写作示例 (常见形式)		that you engage in a string of activities organized by various associations, so as to interact with and befriend those from distinct backgrounds with diverse hobbies. In addition, you are supposed to attend a series of lectures and optional courses delivered by leading academics and professors, which will definitely broaden your horizon and cultivate your interests. I hope you will find the proposals above useful and wish you a fulfilling college life. Yours sincerely, Li Ming		
	感谢信+邀 请信 ★★ 真题示例	Direction: You have just come back from the U.S. as a member of a Sino-American cultural exchange program. Write a letter to your American colleague to 1) express your thanks for his/her warm reception; 2) welcome him/her to visit China in due course. You should write about 100 words on ANSWER SHEET 2. Do not sign your own name at the end of the letter. Use"Zhang Wei" instead. Do not write your address. (10 points) Dear Friend,		
		I am writing this letter to extend my heartfelt gratitude for your warm reception during my participation in the culture exchange program in America. Your generosity and hospitality, along with your detailed explanation of American customs, gave me a deeper understanding of		



	American culture. Besides, our valuable guidance to the city enabled me to go about the city without losing myself. I really enjoyed a wonderful time there and appreciate everything you have done for me. I sincerely hope that you will visit china one day, so that I could have the opportunity to repay your kindness. Thanks again for your kindness and I am looking forward to seeing you soon in China. Yours sincerely, Zhang Wei
道歉★★	Directions: You have just come back from Canada and found a music CD in your luggage that you forgot to return to Bob, your landlord there. Write him a letter to 1) make an apology, and 2) suggest a solution. You should write about 100 words on ANSWER SHEET 2. Do not sign your own name at the end of the letter. Use "Li Ming" instead. Do not write the address. (10 points) Dear Bob, I am writing this letter to extend my sincere apologies for having forgotten to return your music CD when I left Canada. It was not until the day I came back to Beijing that I found it in my baggage. To make up for my mistake, I'd like to propose the following solutions. Since the CD is made in Canada, how about your buying a new one and my paying for it? There is an alternative- deliver it to you by EMS with a gift as my apology. If there are other solutions you prefer, please tell me without hesitation. I am awfully sorry for all the inconvenience caused by my carelessness and I am looking forward to your reply. Yours sincerely, Li Ming
投诉信 ★★★ 真题示例	Directions: Suppose you have found something wrong with the electronic dictionary that you bought from an online store the other day. Write an email to the customer service center to 1) make a complaint, and 2) demand a prompt solution. You should write about 100 words on ANSERE SHEET 2. Do not sign your own name at the end of the letter. Use "Zhang Wei" instead. Do not write the address. (10 points)

Dear Manager,

As a loyal customer of your honored online store, I am writing to complain about the electronic dictionary I bought last Friday at your store.

Within three days of the purchase, to my dismay, problems emerged one after another. To begin with, it shuts down frequently for no reason, which brings me much inconvenience and frustration. In addition, the keys on the keyboard are not sensitive enough, sometimes even fail to work normally. Therefore, I expect you to provide a new one for replacement or, at least, to follow the warranty by repairing it.

Thanks for your time and attention to this letter and I will appreciate it if my complaint receives due attention.

Yours sincerely, Li Ming

Directions:

Suppose you are invited by Professor Williams to give a presentation about Chinese culture to a group of international students. Write a reply to

- 1) accept the invitation, and
- 2) introduce the key points of your presentation.

You should write about 100 words on the ANSWER SHEET.

Do not use your own name. Use "Li Ming" instead.

Do not write the address. (10 points)

Dear Professor,

I am writing this letter to extend my heartfelt gratitude for your invitation and in the meanwhile introduce you to the core of my presentation.

The following are two key points that I am planning to display concerning Chinese culture. To start with, my speech will center on Confucius, who pioneered Chinese culture and laid a solid foundation of the moral principles for later China. In addition, the cuisine culture will also be my focus, which exhibits diverse food habits all around the country, with a brief introduction to local flavors in varied areas. (In addition, the Grand Canal will also be my focus, not only because of its extended history but of its enormous impact on Chinese politics, economy, commerce as well as transportation.)

Thanks for your invitation again, and it is hoped that this speech would bring these overseas students more understanding about brilliant Chinese culture.

Yours sincerely, Li Ming





Directions:

Suppose your cousin Li Ming has just been admitted to a university. Write him/her a letter to

- 1) congratulate him/her, and
- 2) give him/her suggestions on how to get prepared for university life.

You should write about 100 words on ANSWER SHEET2.

Do not sign your own name at the end of the letter. Use "Zhang Wei" instead.

Do not write the address. (10 points)

祝贺信+建 议信

真题示例

Dear Li Ming,

I am writing to extend my deep-hearted congratulation on your admission to the famed university of which you have always dreamed.

To help you fit into the upcoming collegiate life, I'd like to offer some practical suggestions. First and foremost, it is strongly suggested that you engage in a string of activities organized by various associations, so as to interact with and befriend those from distinct backgrounds with diverse hobbies. In addition, you are supposed to attend a series of lectures and optional courses delivered by leading academics and professors, which will definitely broaden your horizon and cultivate your interests.

I hope you will find the proposals above useful and wish you a fulfilling college life.

Yours sincerely, Zhang Wei

Directions:

Suppose your university is going to host a summer camp for high school students. Write a notice to

- 1) briefly introduce the camp activities, and
- 2) call for volunteers.

You should write about 100 words on the ANSWER SHEET.

Do not use your name or the name of your university.

Do not write your address. (10 points)

通知/告示 ★★★

真题示例

Notice

Fifty volunteers are wanted to guarantee the success of the upcoming summer camp to be held on July 27 on campus, which is designed for high school students to broaden their horizon and cultivate their interests.

Applicants are expected to meet the following requirements. First and foremost, they are required to be courteous, hospitable, patient, highly-skilled at engaging with others, as well as full of spirit of service.



Moreover, it would be better if they have proficient organizational skills,
and even far better if they have experiences in similar activities.
All those enthusiastic about this voluntary activity are suggested to
1 12245679 11 1 1 1 1 1

All those enthusiastic about this voluntary activity are suggested to contact the number 12345678 without hesitation or send emails to undergraduates@edu.cn for application or for further information concerning the interview.

The Students' Union

第三章 写作-大作文

第三章 写作-大作文				
节	知识点名称	主观题		
	大纲要求	要求考生根据所规定的情景或给出的提纲,写出一篇 150 词左右的英语说明文或议论文。提供场景的形式为图画、图表或文字。共 15 分。		
大作文 ★★★	类型 ★★★	柱状图表格 饼状图 线条图(折线图) 注:这些类型的本质和考察点都是一样的,每个图形之间可以转化,因为 我们后边以柱状图为例做真题示范。 结论: 1. 主要考查数据图表; 2. 既有动态的数据变化图(柱状图,线条图),又有静态的比例分配图(饼 状图,表格); 3. 话题聚焦生活场景与校园生活		
	正文布局★★★	第一段(三句):引出话题+描述图表(60 words) ①句:引出话题(20 words) ②句:描述数据(20 words) ③句:描述数据(20 words) 第二段(三、四句):分析图中现象(70 words) ①a:主旨句(20 words) ②句:要点一(25 words) ③句:要点二(25 words) (分析问题的切入角度:原因,影响,重要性)		

描述图表必备词

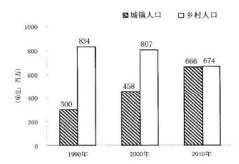
柱状:

Direction:

Write an essay based on the following chart. In your writing, you should

- 1) interpret the chart, and
- 2) give your comments.

You should write about 150 words on the ANS WER SHEET. (15 points)



20 年间中国城镇人口与乡村人口变化图

In the light of the bar chart above, it is evident that the period between 1990 and 2010 has witnessed dramatic changes in the population size in cities and countryside. While rural population decreased significantly, especially during the decade from 2000 to 2010, declining from 837 million to 674 million, the number of those living in cities rose remarkably from 300 million to 666 million.

In effect, there are a host of accessible reasons, I reckon, that gave rise to this remarkable phenomenon. First and foremost, with the rapid advance of economy, people in countryside became increasingly better off and more conscious of living quality, so they moved into cities to enjoy more convenient transportation.well-developed hospital system as well as diverse entertainments. An equally crucial factor is educational resources, with large quantity of rural students piling into cities to pursue education and staving there for good after finishing their study.

Basing on the analysis above, we may safely conclude that with the continuous improvement of people's living standard and the development of education, this established trend will continue for quite a while in the forthcoming years.

